



KUNDMACHUNG

AVVISO PUBBLICO

Im Sommer 2025 werden insgesamt 4 Praktikumsstellen in verschiedenen Ämtern der Gemeindeverwaltung vorgesehen.

Nell'estate 2025 sono previsti n. 4 posti per tirocinanti in diversi uffici comunali.

Zugelassen werden:

- **SchülerInnen**, welche derzeit die **vierte oder fünfte Klasse** einer Oberschule einschließlich der Berufsschulen besuchen,
- **UniversitätsstudentenInnen** und **JungakademikerInnen** der folgenden Studienbereiche:
Rechts-, Politik-, Sozial-, Wirtschafts- und Geisteswissenschaften, Naturwissenschaften, Technische Studien (inkl. Bodenkultur und montanistische Studien).

Vengono ammessi/e:

- **Alumni/e** che frequentano la **quarta o quinta classe** di una scuola secondaria del secondo ciclo, incluse le scuole professionali;
- **Studenti/esse universitari/e, neolaureati/e** delle seguenti aree disciplinari:
Area giuridica, delle scienze politiche, delle scienze sociali ed economiche, area scientifica, area tecnica (incl. gli studi in scienze agrarie e forestali), area umanistica.

Zugangsvoraussetzungen:

- italienische oder gleichwertige Staatsbürgerschaft;
- Vollendung des **18. Lebensjahres**;
- kein Arbeitsverhältnis mit gleichartigen Aufgaben eingegangen zu sein;
- nicht bereits Praktika von insgesamt mehr als 10 Monaten absolviert zu haben;
- gute aktive und passive Kenntnisse der deutschen und italienischen Sprache.

Requisiti:

- possesso della cittadinanza italiana o equivalente;
- aver compiuto **18 anni**;
- di non aver svolto in passato un rapporto di lavoro con mansioni equivalenti;
- di non aver svolto in passato un tirocinio per una durata complessiva superiore a 10 mesi;
- buona conoscenza attiva e passiva delle lingue tedesca ed italiana.

Details sind in den Kriterien für die Vergabe von Praktikumsplätzen gemäß Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 109 vom 26.02.2020 nachzulesen.

Per i dettagli si rimanda ai criteri per l'assegnazione dei posti per tirocinanti ai sensi della delibera della giunta comunale n. 109 del 26/02/2020.

Abgabetermin der vollständigen Teilnahmegesuche innerhalb:

Donnerstag, 27.02.2025 – 12:00 Uhr

persönlich im Bürgerschalter oder im Personalamt oder mittels E-Mail (personal@brixen.it).

Teilnahmegesuche, die nach Ablauf des festgesetzten Abgabetermins einlangen, werden berücksichtigt, wobei termingerecht eingelangte Gesuche Vorrang haben.

Das vorgesehene **Bewerbungsgespräch** findet am

Dienstag, 11.03.2025 - ab 15:30 Uhr

(die genaue Uhrzeit wird telefonisch mitgeteilt) statt.

Termine per la consegna delle domande d'ammissione complete entro:

giovedì, 27/02/2025 – ore 12.00

personalmente presso lo sportello del cittadino o presso l'ufficio personale ovvero con e-mail (personale@bressanone.it).

Domande d'ammissione pervenute dopo il termine fissato saranno prese in considerazione, dando priorità alle domande pervenute in termine.

Il previsto **colloquio** avrà luogo

martedì, 11/03/2025 - a partire dalle ore 15.30

(l'orario esatto viene comunicato telefonicamente).

Die genauen Termine für die Gespräche mit den einzelnen, zum Kolloquium zugelassenen Bewerbern werden rechtzeitig telefonisch mitgeteilt.

Gli appuntamenti dei colloqui per ciascun candidato ammesso alla prova vengono comunicati in tempo telefonicamente.

Zur Vorbereitung auf das Kolloquium

- Grundkenntnisse über die Organisation der Gemeindeverwaltung (Organisationsordnung);
- Verhaltenskodex für das Gemeindepersonal der Gemeinde Brixen;
- Grundkenntnisse der deutschen und italienischen Sprache;
- EDV-Kenntnisse;
- Sozialkompetenzen.

Per la preparazione al colloquio

- nozioni base sull'organizzazione dell'amministrazione comunale (regolamento di organizzazione);
- codice di comportamento del personale comunale del comune di Bressanone;
- nozioni base della lingua tedesca ed italiana;
- conoscenze EDP;
- competenze sociali.

Nähere Auskünfte erteilt das Personalamt (Tel. 0472/062128)

Per informazioni rivolgersi all'ufficio personale (tel. 0472/062128).

Brixen, am 23.01.2025

Bressanone, li 23/01/2025

Die Vizegeneralsekretärin – La vicesegretaria generale

Christine Zelger

(digital unterzeichnet – firmato digitalmente)